La enseñanza de ELE en el Instituto Federal de Sudeste MG - campus Rio Pomba para alumnos, servidores y comunidad externa

Josimar Gonçalves Ribeiro
Instituto Federal do Sudeste de Minas Gerais, campus Rio Pomba
Stéphanie Lima Carias
Universidade Federal de Juiz de Fora

INTRODUCCIÓN

El aprendizaje de una lengua extranjera (LE) se convierte en un instrumento que permite acceder a nuevos conocimientos y a otras culturas. Una lengua extranjera puede llevar a las personas a adquirir lugares especiales en los mercados sociales, políticos y económicos. Así pues, dominar una lengua extranjera se convierte en una necesidad y una urgencia. Dentro de esta perspectiva, los PCNs (1998, p. 15) afirman que: «El aprendizaje de una lengua extranjera es una oportunidad para aumentar la autopercepción del alumno como ser humano y como ciudadano».

Por ello, este texto relata un proyecto que se registró en 2017 y se repitió en 2018 en la Dirección de Extensión del Instituto Federal do Sudeste de Minas Gerais, campus Rio Pomba cuyo objetivo general fue contribuir al desarrollo de las destrezas y competencias lingüísticas necesarias en el ámbito de la lengua española para la formación de un ciudadano crítico y autónomo que conozca, respete y conviva con los diferentes valores culturales y sociales.

El proyecto se justificó por la importancia que tiene en la sociedad que un sujeto domine una lengua extranjera. Según los PCN (1998, p. 15): «[...] la enseñanza de Lengua Extranjera [es] impulsada por la función social de este conocimiento en la sociedad brasileña». Desde el punto de vista pedagógico, el aprendizaje de una lengua extranjera abre oportunidades de progreso tanto en la vida personal como en la profesional. Enriquece el proceso «[...] de desarrollo profesional e incluso puede contribuir a su propia cualificación o formación en sus respectivas carreras» (Sedycias, 2005, p. 37)». La elección del español se justifica porque es una lengua más próxima a la realidad brasileña, ya que procede del latín. Es la lengua nativa de los países que limitan con Brasil y es la segunda lengua más popular del mundo en cuanto al número de naciones que la utilizan.

DESARROLLO

La primera edición del proyecto se inscribió en la Diretoria de Extensión del IF y empezó el 10 de abril de 2017, después del período de inscripción para el curso. En este proceso, los interesados debían enviar un correo, indicar su nombre y dar un teléfono para contacto. Como había muchas personas interesadas hubo un sorteo y después se contactó con los seleccionados. Las clases empezaron en el día programado. Entre los estudiantes, había alumnos del propio IF, los servidores del mismo y la comunidad externa del campus.

Las clases se celebraban en el Instituto dos veces por semana con una hora y media de duración, a partir de las 5 de la tarde, para que fuera posible que los alumnos que trabajaban y/o estudiaban participaran de ellas. Durante todo el curso se utilizó como material de apoyo el libro *Nuevo Español en Marcha Básico A1* de 2014, de la Empresa Editorial SGEL. El libro atendía a las necesidades de la clase, pues siempre había ejercicios que acompañaban las explicaciones, indicaciones, cuadros destacados que explicaban aspectos de las culturas hispánicas, actividades en parejas y ejercicios de repaso para hacer antes de los exámenes. Casi todos pudieron comprar el libro, y los que no tenían condiciones de comprar o lo olvidaban, utilizaban los de los compañeros.

El libro era el mayor apoyo, pero las clases no estaban supeditadas a él, también realizaban actividades de canciones, discusiones acerca de películas, lecturas en conjunto de libros clásicos, trabajos que exploraban la gastronomía de los países hispánicos y también datos y curiosidades acerca de estos. Las charlas y los contenidos que más curiosidad despertaban en los estudiantes trataban de los distintos aspectos y puntos lingüísticos de los distintos acentos, donde los estudiantes eligieron el que más les gustaba. Todos pudieron trabajar las cuatro competencias del Marco Común Europeo: la lectura, la comprensión auditiva, la escritura y el habla.

La metodología de las clases se basó en tres pilares: la mediación, la interacción y las tareas producidas de forma colaborativa. Estos se sitúan bajo la perspectiva de la teoría socio interaccionista que preconiza la interacción social, la cultura y el lenguaje. De acuerdo con Vygotsky (1998) los medios de aprendizaje y desarrollo están relacionados en un ambiente de mediación cuya posibilidad ocurre por medio de la interacción social de producción en la que el lenguaje tiene una función primordial.

Las evaluaciones estaban compuestas por dos exámenes escritos y dos orales con valores iguales de 100 puntos, que se celebraban al terminar cada semestre y al final del curso. Todo se sumaba y se dividía por 4 y si tenían buen aprovechamiento, 60 puntos, recibían la certificación del nivel logrado.

Además de las actividades regulares de cualquier curso, había las tareas culturales. Uno de los trabajos propuestos trató sobre Interculturalidad, materia que coronaba el primer módulo: se sortearon países hispánicos entre los alumnos, que

debían buscar datos acerca del que le había tocado en suerte (la bandera, la capital y un plato típico del país) y fue hecho una confraternización, donde cada uno llevó la comida típica del país sorteado y tuvieron un invitado uruguayo, con quien hablaron y desarrollaron su español.

En 2018, se celebró la segunda edición del curso con énfasis en el nivel A2. Los alumnos aprobados siguieron en el mismo horario, aula, material y metodología, pero en el próximo nivel. La estructura pedagógica se mantuvo.

Sin embargo, el curso tuvo en 2018 una actividad destacada: un viaje de inmersión con el reto de vivenciar la lengua española. La propuesta fue hecha por los propios alumnos, que querían aprovechar sus estudios y conocer uno de los países hispanohablantes. Después de muchas búsquedas, Argentina fue el país más económico, lo que hacía posible que viajasen más estudiantes. Fueron dos semanas en Buenos Aires. La primera semana, realizaron el curso de idiomas Expanish, donde fueron divididos por niveles, estudiaron con alumnos de otros países que también realizaban el curso y, al final del curso, recibieron certificaciones de 20 horas por cumplir satisfactoriamente con el aprendizaje de los contenidos. La segunda, fue el momento de conocer mejor la capital del país y algunos de sus puntos turísticos.

CONCLUSIÓN

Por lo tanto, se puede concluir que el proyecto alcanzó el objetivo propuesto con respecto a las cuatro competencias de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera a nivel básico. Los alumnos fueron capaces de leer, escribir textos cortos y comunicarse básicamente.

Los resultados fueron la adquisición básica de la lengua española, el conocimiento de la cultura de los países hispánicos y la visita a un país de habla castellana. La conclusión de esa experiencia fue la apertura del universo hispánico para estudiantes pertenecientes a Zona de Mata Mineira.

Las dos actividades realizadas con los alumnos (el Trabajo de Interculturalidad y la inmersión hecha en Argentina) refuerzan la metodología utilizada durante todo el curso: la interacción social, tanto a partir de la lengua como de las culturas que están presentes en el español.

Puntos que necesitaban mejoras durante el curso: ofrecer el uso de Internet, que es gratuito, para todos los estudiantes matriculados. Esto se justifica por la necesidad de mejorar la capacidad de escucha que es de suma importancia para este tipo de aprendizaje. La urgencia de Internet se ve respaldada por el hecho de que las clases se imparten en aulas grandes, que no son apropiadas para este tipo de modalidad de aprendizaje. Otra cuestión importante sería poder disponer de aparatos electrónicos mejores para las actividades auditivas.

Para proyectos futuros, se pensó abrir nuevamente el curso destinado a los estudiantes de nivel intermedio B1 y B2. También en volver a fomentar cursos de inmersión en Argentina o otro país hispanohablante. Asimismo, seguir con los cursos básicos.

La propuesta sugerida es dar inicio al centro de idiomas con la lengua española en primer lugar, y después, abrir cursos de otras lenguas extranjeras. Esto permitirá que el centro tenga una base física y funcional. En cuanto a las clases, irán aumentando gradualmente. De este modo, a medida que el centro se desarrolle progresivamente, podrá ofrecer un curso sólido y comprometido con sus objetivos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Parâmetros Curriculares Nacionais (PCNs). *Ensino Fundamental*. Brasília:MEC/SEF, 1998.

Sedycias, João (org). *O ensino do Espanhol no Brasil: presente, passado, futuro*. São Paulo: Parábolas Editora, 2005.

Vygotsky LS. *Pensamento e linguagem*. 3.ª ed. São Paulo: Martins Fontes, 1998.